

年末年始の業務案内

●ごみ収集業務

地域名	12/24(木)	12/25(金)	12/26(土)・27(日)	12/28(月)	12/29(火)	12/30(水)～1/3(日)	1/4(月)
川内	燃やせるごみ (月・木収集地区)	燃やせるごみ (火・金収集地区)	休み	燃やせるごみ (月・木収集地区)	燃やせるごみ (火・金収集地区)	休み 3日は資源物 (第1日曜日収集地区)	燃やせるごみ (月・木収集地区)
樋脇	燃やせるごみ (月・木収集地区)	燃やせるごみ (火・金収集地区)	休み	燃やせるごみ (月・木収集地区)	燃やせるごみ (火・金収集地区)	休み	燃やせるごみ (月・木収集地区)
入来	燃やせるごみ (月・木収集地区)	燃やせるごみ (火・金収集地区) 資源物 (第4金曜日収集地区)	休み	燃やせるごみ (月・木収集地区) 燃やせないごみ (第1月曜日収集地区)	燃やせるごみ (火・金収集地区)	休み	燃やせるごみ (月・木収集地区) 燃やせないごみ (第1月曜日収集地区)
東郷	燃やせるごみ (月・木収集地区)	燃やせるごみ (火・金収集地区)	休み 27日は資源物 (第4日曜日収集地区)	燃やせるごみ (月・木収集地区)	燃やせるごみ (火・金収集地区)	休み 3日は資源物 (第1日曜日収集地区)	燃やせるごみ (月・木収集地区)
祁答院	燃やせるごみ	休み	休み	燃やせるごみ	休み	休み	燃やせるごみ 燃やせないごみ (第1月曜日収集地区)
里	燃やせるごみ	その他のプラスチック 類・ペットボトル・発泡 白色トレイ・紙パック	休み	燃やせるごみ	燃やせるごみ	休み	燃やせるごみ
上甕	燃やせるごみ	休み	休み	燃やせるごみ	燃やせるごみ	休み	燃やせるごみ
下甕 [長浜・内川内 瀬々野浦]	休み	燃やせるごみ	休み	休み	燃やせるごみ	休み	休み
下甕 [手打・片野浦 青瀬]	燃やせるごみ	休み	休み	燃やせるごみ	休み	休み	燃やせるごみ
鹿島	休み	燃やせるごみ	休み	休み	燃やせるごみ	休み	休み

※1月の資源物の回収が1週ずつ繰り下げになる地域があります。
※詳しくは、ごみ・資源物収集カレンダーで確認してください。
※年末は、ごみの排出が集中しますので、早めに大掃除を実施し、早めにごみを出しましょう。

●クリーンセンター

地域名	12/24(木)	12/25(金)	12/26(土)・27(日)	12/28(月)	12/29(火)	12/30(水)～3(日)	1/4(月)
川内 [川内・樋脇 入来・東郷 祁答院]	通常業務	通常業務	休み	通常業務	通常業務	休み	通常業務
上甕島 [里・上甕]	通常業務	通常業務	休み	通常業務	通常業務	休み	通常業務
下甕島 [下甕・鹿島]	通常業務	通常業務	休み	通常業務	通常業務	休み	通常業務

※川内・樋脇・入来・東郷・祁答院地域の家庭粗ごみは、事前に連絡の上、搬入してください。
※指定袋に入る大きさのごみは、通常の収集日に出してください。

問合せ先 川内クリーンセンター ☎(30)1117 上甕島クリーンセンター ☎09969(3)2940
下甕クリーンセンター ☎09969(5)0770

●し尿収集業務

地域名	年末年始のし尿収集体制	許可業者
川内	12/18(金)までに申し込まれた分については、12/28(月)までに収集 年始は、1/4(月)から業務開始	尙庵地衛生センター 山ノ内衛生尙 ☎(22)2983 ☎(22)4776
樋脇	12/18(金)までに申し込まれた分については、12/28(月)までに収集 年始は、1/4(月)から業務開始	尙庵地衛生センター ☎(22)2983
入来	年末の収集は、12/28(月)まで 年始は、1/5(火)から業務開始	尙あさくま浄化槽メンテナンス 尙松崎商事 ☎(59)3093 ☎(52)2223
東郷	12/15(火)までに申し込まれた分については、12/28(月)までに収集 年始は、1/4(月)から業務開始	山ノ内衛生尙 ☎(22)4776
祁答院	年末の収集は、12/15(火)まで 年始は、1/11(月)から業務開始	尙あさくま浄化槽メンテナンス 尙松崎商事 ☎(59)3093 ☎(52)2223
里	年末の収集は、12/24(木)まで 年始は、1/7(木)から業務開始	石原衛生センター ☎09969(3)2517
上甕	年末の収集は、12/25(金)午前中まで 年始は、1/6(水)から業務開始	浜口設備 ☎09969(2)0692
下甕	年末の収集は、12/25(金)午前中まで 年始は、1/6(水)から業務開始	太伸建設(株)環境部 ☎09969(7)0947
鹿島	年末の収集は、12/25(金)午前中まで 年始は、1/6(水)から業務開始	太伸建設(株)環境部 ☎09969(7)0947

新型コロナウイルスなどの影響により、急ぎよ変更になる場合があります。あらかじめご了承ください。

- 市役所の一般業務・・・12/29(火)～1/3(日)は休みです。戸籍届出(婚姻届・出生届など)は、本庁および各支所の警備員室で預かります。※住民票等証明書コンビニ交付受付サービスは、12/29(火)～1/3(日)は利用できません。
- 各保健センター・甕島診療所・・・12/29(火)～1/3(日)は休みです。
- コミュニティバス・デマンド交通・・・1/1(金)・2(土)は休みです。1/3(日)は、くるくるバス・北部循環線・南部循環線・高江土川線は、日曜日・祝日ダイヤ、デマンド交通は休みです。※甕島地域コミュニティ交通・串木野新港線・川内港シャトルバスは通常通り運行します。
- 市営斎場・・・1/1(金)は休みです。

地域名	施設名	12月				1月				
		28月	29火	30水	31木	1金	2土	3日	4月	
川内	中央図書館	○	○	○	○	休	○	○	○	
	※12/31は17:00まで									
	中央公民館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	御陵下運動公園	○	○	○	休	休	○	○	○	
	総合運動公園 (総合体育館を除く)	○	○	○	休	休	○	○	○	
	※12/29・30、1/2・3は17:00まで									
	総合体育館	○	○	○	休	休	○	○	休	
	※12/29・30、1/2・3は17:00まで									
	川内歴史資料館	休	休	休	休	休	休	休	○	
	川内まごころ文学館	休	休	休	休	休	休	休	○	
	農産物加工センター	○	休	休	休	休	休	休	○	
	ひまわり友あい館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	サン・アビリティーズ川内	休	休	休	休	休	休	休	休	
	セントピア	○	休	休	休	休	休	休	休	
	ふれあいドーム	休	休	休	休	休	休	休	休	
	川内文化ホール	○	休	休	休	休	休	休	○	
	すこやかふれあいプラザ	○	休	休	休	休	休	休	○	
	スマートハウス	休	休	休	休	休	休	休	休	
	国際交流センター 産業振興センター	○	休	休	休	休	休	休	休	
	高速船ターミナル	○	○	○	○	○	○	○	○	
川内とれたて市場	※12/30は15:00まで									
防災研修センター	休	休	休	休	休	休	休	休		
少年自然の家	休	休	休	休	休	休	休	休		
せんだい宇宙館	休	○	○	休	休	○	○	休		
※12/29・30、1/2・3は17:00まで										
寺山いこいの広場(寺山ゴーカート)	○	○	○	○	○	○	○	○		
寺山いこいの広場(レストハウス)	○	○	○	休	休	○	○	○		
大原野池公園パークゴルフ場	○	休	休	休	休	休	休	○		
川内	駅前 薩摩川内	通常:8:30～19:30 ※12/31は8:30～18:00、 1/1は9:00～18:00								
	川内駅観光案内所	○	○	○	○	○	○	○	○	
樋脇	道の駅樋脇「遊湯館」	※12/31は8:30～15:00、1/2は 10:00～16:00、1/3は9:30～ 16:00、1/4は9:30～17:00								
	樋脇郷土館	休	休	休	休	休	休	休	休	
	樋脇総合運動場	休	休	休	休	休	休	休	休	
	樋脇屋外人工芝競技場 樋脇グラウンド・ゴルフ場	休	休	休	休	休	休	休	○	
	図書館樋脇分館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	樋脇公民館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	樋脇もくもくふれあい館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	婦人の館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	丸山自然公園	○	休	休	休	休	休	休	○	

地域名	施設名	12月				1月				
		28月	29火	30水	31木	1金	2土	3日	4月	
入来	入来温泉湯之山館	○	○	○	○	休	○	○	○	
	入来文化ホール	○	休	休	休	休	休	休	休	
	※12/28は13:00まで									
	入来郷土館	休	休	休	休	休	休	休	休	
	入来総合運動場 入来武道館	休	休	休	休	休	休	休	休	
	図書館入来分館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	入来公民館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	入来会館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	旧増田家住宅	休	休	休	休	休	休	休	休	
	入来麓観光案内所	○	○	○	○	○	○	○	○	
東郷	東郷総合運動場	休	休	休	休	休	休	休	○	
	東郷公民館 (図書館東郷分館)	○	休	休	休	休	休	休	○	
	東郷共同福祉施設 (アミティプラザ東郷)	○	休	休	休	休	休	休	○	
	生態系保存資料館 「アクアタイム」	○	○	休	休	休	休	休	休	
	祁答院体育館 祁答院グラウンド 祁答院轟運動広場	休	休	休	休	休	休	休	○	
	祁答院公民館 (図書館祁答院分館)	○	休	休	休	休	休	休	○	
	矢立農村公園	休	休	休	休	休	休	休	休	
	大村北部生活センター	○	休	休	休	休	休	休	○	
	里柔道会館	休	休	休	休	休	休	休	○	
	里公民館(図書館里分館)	○	休	休	休	休	休	休	○	
上甕	上甕島観光案内所 (里港ターミナル内)	○	○	○	○	○	○	○	○	
	上甕江石体育館	休	休	休	休	休	休	休	○	
	上甕グラウンド	休	休	休	休	休	休	休	休	
	上甕郷土館	休	休	休	休	休	休	休	休	
	上甕老人福祉センター	○	休	休	休	休	休	休	○	
	図書館上甕分館	○	休	休	休	休	休	休	○	
	上甕コミュニティセンター	○	休	休	休	休	休	休	○	
	観光船「かのこ」	○	休	休	休	休	休	休	○	
	中甕地域活性化施設 (コシキテラス)	※「休」でもバス待合所、トイレは利用可								
	下甕郷土館	休	休	休	休	休	休	休	休	
下甕	図書館下甕分館 (下甕支所内)	○	休	休	休	休	休	休	○	
	手打地域活性化施設(てうちん浜や)	休	休	休	休	休	休	休	休	
	下甕島観光案内所 (長浜港ターミナル内)	○	○	○	○	○	○	○	○	
	鹿島公民館(図書館鹿島分館) 甕ミュージアム恐竜化石等 準備室(鹿島支所)	○	休	休	休	休	休	休	○	

鮮やかに咲きました

11月2日(月)～6日(金)の5日間、樋脇公民館で樋脇町菊花愛好会の皆さんが丹精込めて育てた170鉢のキクが展示されました。

これは、文化祭が中止になり、お披露目の場がなくなったキクをぜひ見てもらいたいと企画されたもので、多くの住民が訪れ、鮮やかに咲き誇るキクの美しさを堪能しました。

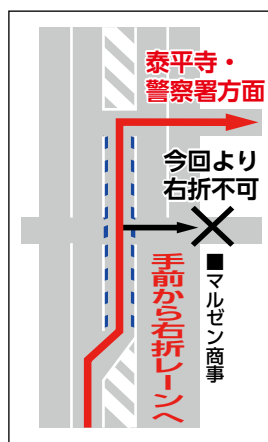
【記事提供：樋脇地区コミ】



都市計画道路 中郷五代線が開通

10月31日(土)、「都市計画道路中郷五代線」の開通式が行われ、翌日明け方に開通しました。

開通により国道267号などから国道3号への交通量が分散され、朝夕の渋滞緩和が期待されます。なお、国道3号から薩摩川内警察署方面へ右折する場合は、図のとおりに進んでください。



聞いて 見て 宇宙の魅力を学ぼう

10月23日(金)、樋脇小学校で、出張星空観望会 in 樋脇が開催されました。

160人が参加し、せんだい宇宙館の今村聡館長と別府修治さんによる秋の星座と天候の講話や、土星をはじめ惑星の観測などを通して、宇宙の魅力に触れる良い機会となりました。



「まちの話題」に投稿ください。



まちの話題は、市民の皆さんからいただいた情報により、身近な話題を掲載しています。皆さんからのたくさんの投稿お待ちしております。

投稿方法

- ①タイトル(11文字程度) ②本文(140文字程度)
 - ③投稿者名 ④連絡先 ⑤写真1枚～3枚
- を添えて、広報室までメールで投稿ください。
メールアドレス/koho@city.satsumasendai.lg.jp

※内容やスペースの都合により掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

ボランティア活動で地域貢献

10月18日(日)～20日(火)にかけて甑島で、(株)岡野エレクトロニクスの社員延べ150名によるボランティア清掃作業が実施されました。

これは、台風10号通過により、ごみなどが散乱してしまった甑島で、観光客などを気持ちよく迎え入



れられるようにと、同社により清掃活動が企画されたもので、後片付けに追われる地元の方々にも大変喜ばれました。

また、11月2日(月)には、その同社の温かい活動に対し、市から感謝状が贈呈されました。



帰ってきた「つばめ」

10月下旬、16年半ぶりに肥薩おれんじ鉄道線内へ「つばめ」が帰ってきました。

これはJR九州が運行する観光列車「36ぷらす3」の乗務員訓練のための試運転列車で、帰ってきた「つばめ」を一目見ようと、景勝地の西方海岸には多くの鉄道ファンが集まりました。



ファミリー自然探検隊と森の学校

10月25日(日)に少年自然の家で開催したファミリー自然体験隊では、9家族が芋掘りやサツマイモパイ作りなどで寺山の秋を満喫しました。また、10月30日(金)に開催した森の学校では、19人の参加者が、手回しろくろで悪戦苦闘しながらも、ひとりひとりが個性あふれる抹茶わんを完成させました。



映画「大綱引の恋」特別上映会と舞台あいさつ

10月30日(金)から本市の伝統行事「川内大綱引」をテーマにした映画「大綱引の恋」が鹿児島県内で先行上映され、10月31日(土)には、川内文化ホールで特別上映会と舞台あいさつが行われました。

舞台あいさつでは、主演の三浦貴大さんをはじめ、



比嘉愛未さん、中村優一さん、西田聖志郎さん、升毅さんが登壇。三浦さんは「薩摩川内に帰ってきてみなさんに映画を見てもらえて本当にうれしい。この映画で少しでも皆さんの中にあったかいものを感じてもらえたら」と話しました。

避難所での感染症対策などへ活用を

10月30日(金)、鹿児島県建設業協会川内支部および宮之城支部から、段ボール製間仕切り「KAMIKABE(かみかべ)」の贈呈がありました。

これは、避難所における感染症対策と同時に、避難生活の質を高めるためのもので、災害時に活用されます。



移住者がつなぐ絆！

明治19年から3年間にわたり、2千人近くが甑島から種子島に移住されています。

10月29日(木)、西之表市長をはじめ子孫(4～5世代)の方々が下甑町手打などを訪問し、先祖の故郷である甑島の皆さんとの交流により、絆を深められ、交流の継続を誓い合いました。



深ボリ! 企業のチカラ

第27回 合同会社 Big Smile 事業の概要

今回は、合同会社 Big Smile を「深ボリ!」。代表の柳田千草さんにお話を伺いました!

私たちは、医療的ケアが必要な子どもから高齢者ま



▲柳田代表（前列写真右から2人目）とスタッフの皆さん。今日も明るく笑顔で!

を対象に介護保険事業や医療保険による訪問看護、在宅医療介護に関する講師派遣などを行っています。6月には、居宅介護支援事業所「大笑い」を開設しました。「命を護り、生活を支え、最期までよりそう」の理念の下、自宅で療養をされている方と、その方を支えている介護者が安心して過ごせるよう、主治医と連携し24時間365日サポートしています。



訪問看護ステーションびっぐすまいるには、看護師、理学療法士、言語聴覚士が在籍しており、中には助産師の資格を持つ職員もいます。在宅のままその人らしい生活ができるよう、例えるなら「ドラえもん のポケット」のようなイメージで、さまざまなニーズに応えられる体制を整えています。

子育てしやすい職場環境

子育て世代の職員には、PTAやスポーツ行事、受験などに合わせて、スタッフ同士協力し、シフトを組んでいます。事務所の勤務希望表に子ども行事を書き込み、誰が何の行事を控えているのか、一目で分かるようにしています。



看護学校や中学校地域での講話や、実習生の受け入れを行い、次世代の人材育成にも力を入れています。今後も、在宅介護に関するお困り事をお聞きする「まちの保健室」のような事業所になれるよう、地域の方を医療と介護の側面からサポートしていきます。

合同会社 Big Smile
びっぐすまいる訪問看護ステーション
居宅介護支援事業所 大笑い
平佐町1872
電話 (29) 5111

情報掲示板

募集・相談などの最新情報をチェック!

イベントなどが中止や延期になる場合がありますので、お問い合わせください。

中止情報

生涯学習フェスティバル
本庁地域政策課コミュニティ・生涯学習G(4612)
川内川河口マラソン・ウォーキング大会
本庁スポーツ課スポーツコミッションG(5435)

イベント

令和3年 薩摩川内市成人式
時/令和3年1月10日(日)
※開場 10時20分
※開式 11時
所/SSプラザさんだいであります。随時ホームページでお知らせしますので、ご確認ください。

対象/平成12年4月2日〜平成13年4月1日生まれの方
※市外へ転出した新成人者も出席できます。
席をください。
お祝い/ 式典には、厳粛な態度で出席してください。
※飲酒者の入場や酒類、クラッカー類の持ち込みは固く禁じます。
※自家用車での来場は、ご遠慮ください。
※発熱などの風邪症状がみられる場合は、出席を見合わせてください。
※新型コロナウイルス接触確認アプリ(COCA)のインストールをお願いします。
※新成人以外は参加できません。
※社会教育課社会教育G(中央公民館内)
電話 (22) 7251



▲成人式市HP

木星と土星の超大接近 観望会
時/12月18日(金)〜22日(火) 17時〜18時
※雨天・曇天時は中止
所/さんだいで宇宙館
内容/一生に一度見られるかど

うかと言つほどに大接近する木星と土星の観望
入館料/
▼高校生以上 500円
▼小・中学生 300円
問/さんだいで宇宙館
電話 (31) 4477

冬のチャレンジクイズ
時/12月19日(土)〜令和3年1月11日(月) 9時〜17時
※入館は16時30分まで
※年末年始(12月29日〜1月3日)は休館、1月4日は特別開館
所/川内歴史資料館、川内まごころ文学館
内容/展示を見学しながら楽しくクイズを解きます。

入館料		
区分	大人	小・中・高校生
川内歴史資料館	200円	100円
川内まごころ文学館	300円	150円
両館共通	400円	200円

対象/小・中学生
※参加者全員にプレゼントあり
※小・中・高校生は土・日曜日、祝日に限り入館無料
所/川内歴史資料館
電話 (20) 2344

問/川内まごころ文学館
電話 (25) 5580

女性活躍応援セミナー
時/令和3年1月28日(木) 13時〜16時30分
※開場は12時30分
所/SSプラザさんだいで多目的ホール
講師/サイボウズ(株)代表取締役社長 青野慶久氏(オンライン配信など)
内容/中小企業における女性活躍推進・働き方改革の実践的な取組方法を学ぶためのセミナー(基調講演・事例紹介・パネルディスカッションなど)
対象/主に経営者、管理職・人事労務担当者、就業中の女性
定員/先着60人
※受講無料
託児/6カ月〜小学校低学年
※無料(令和3年1月14日(木)までに申し込み)
申込締切/令和3年1月15日(金)
申込方法/申込専用webサイト、電話または任意の様式に住所・氏名・連絡先、託児希望者は託児人数を明記の上、アクセス
※法人として参加される場合はお問い合わせください。
問/総広
電話 (099) 2274002
電話 (099) 2245210

問/本庁ひとみらい政策課ひとみらい政策G(4741)

募集
榑協公民館講座
書き初め講座
時/令和3年1月5日(火) 9時30分〜11時30分
所/榑協公民館
講師/山本恵里氏
内容/冬休みの宿題や年始の目標などの書き初め
対象/小学3年生〜中学生
定員/16人
※申込多数の場合は抽選
※参加無料
準備する物/習字道具、新聞紙、習字紙、汚れてもいい服装
申込締切/12月18日(金)必着
申込方法/はがきまたは任意の様式に住所・氏名(学校名・保護者氏名、連絡先を明記の上、直接、送付、アクセス
問/895-1202 榑協町
塔之原3567-1 榑協公民館
電話 (37) 2036
電話 (37) 2088



▲女性活躍セミナーHP

起業者応援! **今月の起業人** このコーナーでは新規開業者情報をお届けしています。

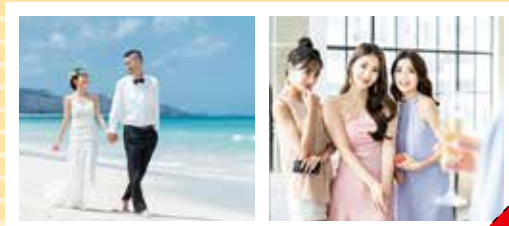
鹿児島婚活サロン Deai_Max

東小路町にオープンした「新たな生活様式に対応した街の小さな結婚相談所」です。全国約6万7千人以上の趣味や特技、顔や性格の好みなどのデータをAI(人工知能)が高度に分析・マッチングする最新のシステムを活用することで、お部屋にしながら希望する結婚相手とつながる出会いを提供します。

- 所在地/東小路町 38-11 電話 080(9061)0001
- 営業時間/11:00〜19:00
- 定休日/不定休・完全予約制(来店不要)
- 駐車場/有(3台)
※実際のご面談は、カフェなどの飲食店やオンラインで行います。

こちらのクーポンを活用いただきますと、入会金を5円(ご縁)にいたします。(再婚活プランは入会金3万円を半額にいたします。)

伊藤 寿さん



入会金5円(ご縁)クーポン
有効期間
令和3年1月まで

売却物品

- (1)物品名 スクーバダイビング用空気タンク
- (2)規格 10 L スチールタンク
- (3)購入年 平成 10 年

物件番号	タンク番号	数量	備考
1	1～5	5本	令和2年10月耐圧検査切れ
2	6～10	5本	
3	11～15	5本	
4	16～20	5本	
5	21～25	5本	
6	26～30	5本	
7	31～40	10本	
8	41～50	10本	
9	51～100	50本	

入札参加申込受付期間

時	所
12/10(木)～28(月)	本庁5階 施設課

現地説明会

時	所
12/23(水)13:30～	旧スクーバダイビング拠点施設(下甕町手打61番地)

入札

時	所
1/14(木)13:30～	下甕支所2階会議室

平成18年6月に「拉致問題その他北朝鮮当局による人権侵害問題への対処に関する法律」が施行され、毎年12月10日から16日までの1週間が「北朝鮮人権侵害問題啓発週間」と定められています。

拉致問題をはじめとする北朝鮮当局による人権侵害問題を解決するためには、私たち自身が関心を持ち、認識を深めていくことが大切です。

☎ 鹿兒島地方務局人権擁護課 099(259)0684

北朝鮮人権侵害問題 啓発週間

令和3年4月1日からの施設使用仮予約を受け付けます。

時/令和3年1月5日(火) 13時30分からの抽選会で受付順番を決定し、その順番で仮予約の受け付けを行います。

電話での受け付けは、当日16時以降に行います。

所/国際交流センター(天辰町) 国際交流センター (22)7741

国際交流センター・産業振興センター施設 使用仮予約受け付け開始

意見・提言をお寄せください

市では、主要な計画や指針の立案に際してパブリックコメント(市民意見公募手続き)制度を設けています。皆さんの意見・提言を募集します。

市高齢者福祉計画・第8期介護保険事業計画(案)

■策定の目的・内容/令和3～5年度までの計画期間に実施する高齢者に関する福祉・介護の施策を総合的に推進していくために、策定するものです。

閲覧場所/本庁1階情報公開コーナー・本庁2階高齢・介護福祉課・各支所、各地区コミュニティセンター、中央公民館、中央図書館、市ホームページ

提出期間/12月22日(火)～令和3年1月18日(月)消印有効

提出方法/任意の様式に、住所・氏名・意見または提言を明記の上、直接、送付、ファクス、メール

☎ 本庁高齢・介護福祉課高齢者福祉G ☎ 2673

☎ (20)5570

☎ korei@city.satsumasendai.jp

【第一弾!!】プレミアム付商品券の使用はお早目に

7月から発行している第1弾のプレミアム付商品券の使用期限は12月31日(木)です。現金の払い戻しはできませんので、商品券をお持ちの方は使用期限までに使用してください。

※商品券が利用できる店舗などには、ポスターを掲示しています。また、登録事業者の店舗などの一覧については、プレミアム付商品券特設ページ(薩摩川内観光物産ガイド)で確認できます。

☎ 本庁プレミアム付商品券事業プロジェクトチーム ☎ (23)5010

▲プレミアム付商品券特設ページ(薩摩川内市観光物産ガイド)内



市民活動支援補助金(ステップアップコース)

地域活性化のために自ら企画して、公益的活動を行う市民活動団体などの実施する事業に対して補助金を交付します。(このコースは、団体がこれまでの活動を発展させるために新たに実施するまたは拡大する事業に対する補助になります)

応募できる団体/次の全ての条件を満たす団体

- ▼構成員が5人以上で、その過半数が本市に住所を有し、活動拠点が本市内である団体
- ▼薩摩川内市民活動ネットワークに加入し、公益の増進に寄与する活動を行う任意団体、NPO法人など
- ▼規約などを有し、責任者が明確で、独立した経理を行っている団体
- ※地区コミュニティ協議会や自治会、これらに類する団体、宗教活動や政治活動などを目的とする団体などは対象になりません。

対象経費/対象となる事業の実施に直接必要となる経費

※ただし、団体の経常的な管理運営経費や構成員に対する人件費などは対象となりません。

補助金額/補助対象経費に次の

補助回数に応じた補助率を乗じて得た額(ただし、1団体当たり各回上限100万円、1000円未満切り捨て)

- ▼1回目 80%
- ▼2回目 60%
- ▼3回目 50%
- ▼4回目 30%

※事業実施により得られる収入がある場合は、補助額が変わりますので、詳しくは問い合わせください。

応募方法/本庁地域政策課、各支所および各地区コミセンに備え付けまたは市ホームページ上にある関係書類に必要事項を明記の上、直接、送付

応募締切/令和3年1月29日(金)必着

審査スケジュール/予定/2月下旬に一次審査(書類審査)、3月中旬に二次審査(公開プレゼンテーション)を予定。4月には補助事業が決定します。

※対象外となる団体や経費、関係書類など詳しくは、市ホームページで確認いただくか☎へ問い合わせください。

☎ 本庁地域政策課コミュニティ・生涯学習G ☎ 4612



▲市民活動支援補助金 市HP

SSプラザせんだい一般見学会参加者

時/

- ▼第1回 令和3年1月8日 (金) 13時30分～14時15分 (15時)
- ▼第2回 令和3年1月24日 (日) 13時30分～14時15分 (15時)

内容/SSプラザせんだいオープンに際して一般見学会参加者を募集します。普段は見ることができない楽屋や、移動式観覧席が動く様子も見学できます。

定員/各回20人

応募締切/

- ▼第1回 12月21日(月)必着
- ▼第2回 令和3年1月13日(水)必着

応募方法/往復はがきに、住所・氏名・年齢・希望の回と時間を明記の上、送付

※当選者への連絡は返信はがきの発送をもって行います。

※1通のはがきで応募できるのは5人までとします。

☎ 〒895-0026 東向田町5-14 春山ビル2階 (株)薩摩川内MICE 一般見学会係 ☎ 099(213)2555

市営住宅などの入居者募集住宅

- ▼川内地域 Ⅱハイタウン平佐(シルバーハウジング)、城上草道下、西方西、高江、宮里城、勝目一般
- ▼樋脇地域 Ⅱ八幡
- ▼入来地域 Ⅱ愛宕、舟越、立山一般
- ▼東郷地域 Ⅱ前原、川口、東園竹下、南瀬一般
- ▼祁答院地域 Ⅱ藍屋、会田、砂石、早馬、蘭牟田特公賃
- ▼里地域 Ⅱ新町、城山
- ▼上甕地域 Ⅱ上甕宮田、中津北一般
- ▼鹿島地域 Ⅱ鹿島宮田

応募締切/12月21日(月)必着

応募方法/各所の各所に備え付けまたは市ホームページ上にある申込書に必要事項を明記の上、直接、送付

抽選日/12月24日(木)10時

抽選場所/各所の各所

注意事項/

- ※申し込みが重複した場合、抽選
- ※詳しくは募集案内を参照ください。(各所の各所に備え付け)
- ※随時申し込みを受け付けている住宅もありますので、各所の各所へ問い合わせください。

☎ 川内地域 Ⅱ平野商事(株)市営 ☎ (23)5531

お知らせ

ミツバチの飼育を行う方は届け出が必要です

養蜂振興法に基づき、ミツバチの飼育者(趣味飼育者、飼育予定者も含む)は、毎年、養蜂飼育届の提出が必要です。詳しくは問い合わせください。

届出期限/令和3年1月29日(金)

※届出様式は、県または市ホームページ上からダウンロードまたは本庁畜産課および各支所まで配布

届出先/県北薩地域振興局農政普及課または本庁畜産課および各支所

☎ 県北薩地域振興局農政普及課 ☎ (96)5531

☎ 本庁畜産課畜産指導G ☎ 4231(または各支所)

▲養蜂に関する県HP

▲市HP

郵送の際は
63円切手を
貼付ください。

8 9 5 8 6 5 0

読者のひろば 行

住所
氏名
電話番号
ペンネーム
年齢

□ □ □ □ □ □ □ □

↑切り取ってご利用ください。

お便り募集!

読者のひろば

広報室ではお便り、絵手紙、写真などを募集しています。住所・氏名・年齢・連絡先・ペンネームを明記の上、はがき・封書・メールで投稿ください。※文章は、必要に応じて添削する場合があります。投稿・問合せ先／本庁広報室内読者のひろば係 koho@city.satsumasendai.lg.jp

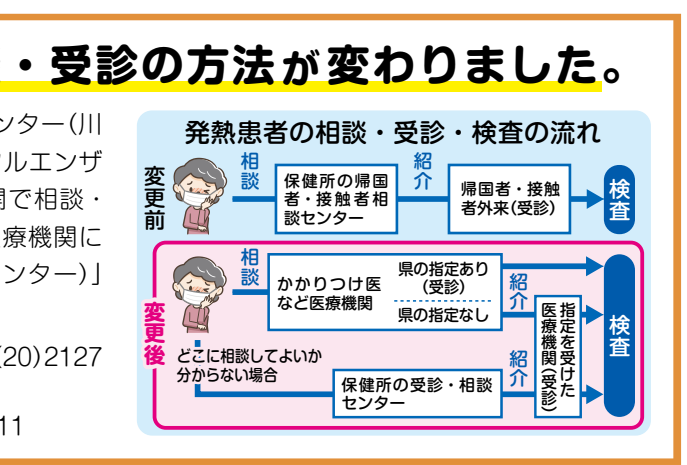
薩摩川内市神田町3番22号

薩摩川内市広報室内

山口	馬渡	萩原	石崎	中別府	内村	上向井	樋脇地域	新門	庵	庵	福壽	井上	中島	東郷
和子	五月夫	光徳	一夫	保	義廣	サヤ		一皿	才藏	木津子	善一	幸子	行江	サチ
〔92〕	〔91〕	〔89〕	〔89〕	〔79〕	〔75〕	〔92〕		〔89〕	〔85〕	〔94〕	〔81〕	〔91〕	〔89〕	〔84〕
塔之原	塔之原	塔之原	塔之原	塔之原	倉野	倉野		中郷一丁目	東大小路	東大小路	城上	高城	田海	田海

松山	高柳	深渡瀬	枝元	高橋	萩答院地域	西村	東郷地域	平野	春田	蒲生原	堀切	入来地域
ミチ	定	陽子	フヂノ	ハツ子		ヒデ		キクノ	洋子	國美	キクエ	
〔85〕	〔98〕	〔86〕	〔101〕	〔79〕		〔97〕		〔94〕	〔94〕	〔91〕	〔93〕	
黒木	黒木	黒木	蘭牟田	蘭牟田		斧淵		副田	副田	浦之名	浦之名	

森尾	上郷地域	下郷地域	鹿島地域	迫田
徳雄		邦弘	シヅ子	シヅ子
〔80〕		〔76〕	〔94〕	〔86〕
瀬上		手打	長浜	蘭牟田



発熱などの症状がある方の相談・受診の方法が変わりました。

これまで、発熱などがある場合は「帰国者・接触者相談センター(川薩保健所内)」で相談を受け付けていましたが、季節性インフルエンザの流行に備え、まずは、かかりつけ医などの身近な医療機関で相談・受診を受け付けるよう変更になりました。なお、相談する医療機関に迷われる場合は「受診・相談センター(旧帰国者・接触者センター)」に電話相談してください。

相談窓口
■ 受診・相談センター(川薩保健所) ☎(23)3165 ☎(20)2127
■ 薩摩川内市新型コロナウイルス対策本部事務局(市民健康課 すこやかふれあいプラザ内) ☎(22)8811

竹村	門	森	江浦	中村	西谷	田中	江頭	小宮山	森園	吉留	松永	福元	川内地域
亮憲	新太	歩叶	遥依	楓	駿斗	陽茉莉	乃愛	篤輝	涼矢	楓斗	楓花	莞灯	(出生児)
〔鉄平〕	〔諒〕	〔晃輔〕	〔佑輔〕	〔悠介〕	〔拓紀〕	〔龍也〕	〔渚颯〕	〔雅輝〕	〔拓海〕	〔辰也〕	〔政弥〕	〔将志〕	(保護者)
平佐	平佐	平佐	平佐	平佐	平佐	平佐	隈之城	隈之城	中福良	勝目	勝目	宮崎	宮崎

牛之浜	高田	矢野	遠矢	石淵	常盤	久保	永原	堅道	森永	西垣	上白石	藤垣	真高	久木野	中島	竹田	橋之口
漣	結末	万秋	楓奏	菜那子	咲心	千寛	朱莉	ひすい	結陽	和心	昊空	圭	結叶	勇成	かんな	愛奏	芽生
〔和秀〕	〔幸治〕	〔史也〕	〔将和〕	〔晃人〕	〔貴晃〕	〔貴寛〕	〔慎也〕	〔真也〕	〔健介〕	〔友貴〕	〔敢也〕	〔博〕	〔勝志〕	〔弘樹〕	〔任崇〕	〔真一〕	〔孝基〕
中郷四丁目	中郷四丁目	中郷二丁目	中郷二丁目	中郷一丁目	中郷一丁目	原田	東大小路	永利	永利	百次	五代	五代	宮内	御陵下	大小路	若葉	横馬場

轟木	下郷地域	畑	上郷地域	下別府	下郷地域	藤井	今村	岩下	宇野	入来地域
正登	遼	伶奈	優芽	優芽	康生	彩加	拓末	然龍	龍三	
〔新也〕	〔徹〕	〔翼〕	〔貴大〕	〔裕大〕	〔雄〕	〔勉〕	〔龍三〕			
長浜	平良	黒木	斧淵	副田	副田	副田	副田			

村尾	菅牟田	古園	江畑	細川	島中	佐藤	樋口	柳田	岩切	久保田	弟子丸	前原	池田	川内地域
道則	隆	幸子	ヨシエ	満	睦	敦	ツギ子	泰弘	孔	セツ	高雄	希典	正子	(氏名)
〔71〕	〔82〕	〔77〕	〔91〕	〔69〕	〔97〕	〔61〕	〔89〕	〔92〕	〔92〕	〔91〕	〔87〕	〔87〕	〔94〕	(年齢)
田海	高江	高江	小倉	水引	水引	宮内	御陵下	御陵下	若葉	楠元	平佐	青山	勝目	

10月届出分(敬称略) おめでとう

おめでとう

10月届出分(敬称略) おくやみ

おくやみ お祈りをします

つんの せんで弁講座 vol.33

せんで弁の基でもある鹿児島弁は、一説には、薩摩藩が意図的に自国の言葉を作り替え、中央の言葉とは全く異なる言葉を使うことで、他国の人を言葉で聞き分け、情報の漏れを防ぎ、侵入者をあぶりだす目的があったらしい。だから、鹿児島弁は、イントネーションも独特で、難しいと言われるのかも知れない。この性質を利用して、振り込め詐欺かもと思われる電話がかかってきた時にも使える。 「なんち?よくろて車をまくって、他ん車にとっくで、ちんぐあらつ なったつちか。そげん、とろいとろいしても ばったいならんで こけきて ないもかいも いっかせ」(なんだって?お酒に酔って車を運転して、他の車にぶつかってめちゃくちゃになった。そんなにばたばたしてもどうにもならないから、ここに来て何もかも教えて)なんて会話をしてみよう。もし、電話の相手が家族でなく、振り込め詐欺集団なら、全く意味が分からずにびびりして電話を切るしかない。せんで弁を改めて見直したつん。



献血にご協力ください わたしの街から届ける力、あなたの気持ちで救える命 時／12月25日(金) 9時30分～11時45分・13時～16時 所／川内文化ホール 問合せ先／市民健康課予防G(川内保健センター内) ☎(22)8811

税の納期(12月分)

税目	納期限
固定資産税4期	12月25日(金)
国民健康保険税6期	12月25日(金)

*納期限内に納付することが困難な場合は、本庁収納課 ☎2467へ

市内交通事故の発生状況(累計) (R2/1/1～R2/11/5)

区分	件数
交通事故	177件(前年比-40件)
死者	2件(前年比-1件)
負傷者	199件(前年比-45件)

市内火災・救急・救助の発生状況(累計) (R2/1/1～R2/11/6)

区分	件数
火災	32件(前年比-3件)
救急	3,463件(前年比-217件)
救助	52件(前年比-3件)

*火の取り扱いには十分注意してください。

市民の動き(11月1日現在) *住民基本台帳人口

- 総人口 93,675人(-44人)
- 男性 45,135人(-11人)
- 女性 48,540人(-33人)
- 世帯数 46,119世帯(-17世帯)
- * ()は前月に対する増減数です。

発行

薩摩川内市
〒895-8650 鹿児島県薩摩川内市神田町3-22
☎0996(23)5111 ☎0996(20)5570
☎0996(22)8115(直通)
※音声案内後に内線番号を押してください。

閉庁日および時間外 ☎0996(23)5115

編集

本庁企画政策部広報室(内線632・633)
☎koho@city.satsumasendai.lg.jp

各支所など

- 樋脇支所 〒895-1292 樋脇町塔之原1173
☎0996(37)3111 ☎0996(37)2252
入来支所 〒895-1492 入来町浦之名33
☎0996(44)3111 ☎0996(44)3117
東郷支所 〒895-1106 東郷町斧淵362
☎0996(42)1111 ☎0996(42)0767
...

広報電話

☎0120(894)256
※夜間救急当番医や水道サービスセンターの情報が電話で確認できます。

担当者の声

STAFF'S VOICE

昭和の記憶のもう一つ、今ではすっかり見掛けなくなっ
てしまった駄菓子屋。ビー玉、花火に銀玉鉄砲、謎の煙が出る
怪しいおもちゃなどが所狭しと並んでいて、そこは子ども心をく
すぐるテーマパークであり、そして社交場でもあった。100円
玉を握り締めゲームなんかほっぽって駄菓子屋に向かう。店に入
ると優しい眼差しのおばあちゃんが「いらっしやい」と声を掛けて
くれる。先客にポッキンアイスを頬張る男友達、アメの指輪をは
めているちょっぴり気になる同級生の女の子。当時のお菓子は安
く100円あれば豪遊できたものだ。なんとお釣りの5円がおばあ
ちゃんの耳から出てきてびっくりする。「はい、スルメ1本10万
両」そんなおばあちゃんとのやりとりも懐かしい。時にはそのお
ばあちゃんが「友達は大切にね」なんて人生を論じてくれたりもす
る。日が落ちて、「宿題するんだよ」とのおばあちゃんの声に「はい
また明日」と返事をしつつ家路につく。そんな子どもにとっ
ての駄菓子屋はまるで大人にとっての喫茶店のような。どちらも昭
和のエッセンスたっぷりどこか懐かしくて温かい、昭和を知ら
ない世代にもなぜか新鮮で心ひかれる古き良き空間である。今度
の休日は、我が家や仕事場など自分がある空間をちょっとだけ離
れ、カントリー・ミュージックでも聞きながら普段と違う時の流
れを探しに出掛けてみようと思う。(黒木)



◎今月の表紙

思い出は音楽と
ほろ苦い珈琲とともに

今月の表紙は、ナポリタン
をきっかけとした喫茶店特
集へと続くレトロ感を前面
に押し出した表紙をイメー
ジしました。

撮影には、紙面で紹介し
ている喫茶店のうち、昭和
の香りと音楽が出迎えてく
れるお店を選んで、お店に
あったレトロなサイフォン、
レコードやサックスに囲ま
れながらイメージを膨らま
せました。

コーヒーテイストのロゴに懐中時計をイメージした「月数」の
表示をセットして完成。

まずは我が家で広報薩摩川内を片手にコーヒーを飲みながら、
昭和を知る人たちは、背伸びしていたほろ苦いあの頃に浸り、
昭和を知らない若者たちは、あの時代の誇りを想像してみてください。

そして何より、それぞれ独自の空間と音楽などで、穏やかな
雰囲気を出す市内の喫茶店にぜひ足を運んでみてください。

<目次>

- P 2 田中良二市長が就任
P 4 市議会議員 26人のご紹介
P 5 みんなの119
P 6 キジカケル突撃レポート！
(キジカケル×私のFood記)
P 12 年末年始の業務案内
P 14 まちの話題
P 16 企業のチカラ／今月の起業人
P 17 情報掲示板
P 22 読者のひろば

広報紙アプリ「マチイロ」
スマートフォンやタブレットで「広報薩摩川内」を読むこと
ができます！ダウンロードしてぜひご利用ください。
QRコード Android版 iOS版
問合せ先／本庁広報室広聴広報G(内線633)

読者のひろば

空想の夏祭り
コロナのせいで今年は何もかも
中止。もちろん私の地域の夏祭り
もできませんでした。ちよっと寂
しい気持ち。いつもなら準備から
片付けまでみんなでやります。今
年もそのはずだった小さいけれど盛
大な夏祭り。ここからは空想で。
「焼き鳥、かき氷、おにぎり、焼
き餅、汗だくのスタッフ、たくさ
んの笑顔の人、踊っている私たち、
お楽しみ抽選会、最後に目の前
に上がる大きな花火で胸がいっぱ
い！」来年はきっとできる...そう
信じた。

(八重花美 68歳)

お礼の手紙に胸熱く
ごみ収集の仕事をしています。
先日、収集所にお礼のお手紙が
貼ってありました。「暑い日も雨の日
も台風の日も本当にありがとうご
ざいます。頑張ってください。当
り前のことは、当たり前ではないと
いうこと、つくづく最近痛感してお
ります」とありました。胸が熱くな
りました。コロナ禍の中で、当たり
前の日常生活を守るために日々頑
張っている全ての皆さんに向けられ
たものと思います。大変なことも多
いですが、自分の仕事に誇りを持っ
て、お互いに頑張っていきましょう。

(スリーアール 59歳)

幼い頃の思い出の煙で
幼少期、祖父が私を柿畑や栗畑に
連れ出し、色付いた果物をもいで籠
に入れてくれました。2才で疎開し
たこの地は、祖父の優しさと楽しい
思い出をあふれさせてくれます。記
憶をたどりつつ来たこの場所には栗
の木とたわなに実を付けた柿の木が
あり、そこに祖父の姿があるかのよ
うに見えました。懐かしさとうれ
しさで「しばらく」と声を掛けまし
た。近く入院生活に入る私。頑張り
よ！」とそこに祖父の声が聞こえま
す。いくつになっても鮮明に映し出
される幼い日の楽しい日々です。

(ベトロのママ 77歳)

キラリ★ひと・みらい



川内商工高校吹奏楽
部の皆さん！川内とれ
たて市場4周年祭での
生ライブ。力強い音や
ダンスを交えた演奏に
会場全体が盛り上がり
ました。「笑顔」と「感
動」をありがとう!!
(ペンネーム：みゃーこ)

提出・問合せ先／本庁ひとみらい政策課(内線4741)
☎hitomirai@city.satsumasendai.lg.jp
結婚・出産・就職時の記念写真や家族で撮った写真
など、皆さんからの投稿をお待ちしています。
(住所、氏名、連絡先、ペンネーム、メッセー
ジを記入の上、メールなどでお送りください。)

今月のプレゼント

(※読者のひろば、キラリ★ひと・みらい、私のFood記 対象)



今月掲載された方のうち、お1人に日笠山水産株式会社
の「きびなご手間いらずセット」をプレゼント。甑島近海で
捕れた鮮度抜群のキビナゴを漁師のこだわりで加工したス
ベシャル4種盛り合わせです。その他、掲載された方には、
竹ノート(A5版)をプレゼントします。

日笠山水産株式会社
(里町里3474)
☎09969(3)2581

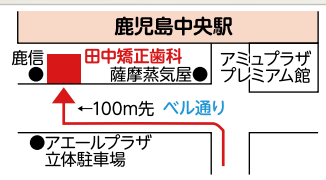


申込・問合せ先/広告代理店：(株)ホープ ☎092(716)1404

広告

田中矯正歯科

鹿児島中央駅から徒歩1分の矯正歯科医院
歯並び無料相談実施中



歯の裏側矯正治療で大人も子供も
見えない・抜かない矯正

見えにくいマウスピース矯正治療も
行っております

「口腔がん」検診 行っております



薩摩川内市
から新幹線で
通院時間
20分です。

お電話での予約はこちら
TEL 099-257-9052 平日は19時まで診療(水・木休診) URL <http://hayanokai.com>
〒890-0053 鹿児島市中央町21-14 ※離島も含め鹿児島県内全域から多数の患者様にお越し頂いております

モバイルからの
ご予約はこちら

※携帯電話用QRコードを
読取して下さい。

私達の願いはおお客様の健康です。一人でも多くエアコンクリーニングを!! 売り出し期間中は電話が大変込み合います。時間を置いてお願いします。

出張費プラス2,000円かかります。

★各20セット限定!! ※限定数に達した場合は終了とさせていただきます。

3点セット合計 27,000円(税別)

水周り3点セット!! 19,800円(税別) 12月20日まで

浴室・洗面台・トイレ

水周り5点セット!! 52,000円(税別) 29,800円(税別)

3点+キッチン・換気扇分解洗浄

5点セット合計

エアコン洗浄 本当に大特価です!!

標準価格(長さ90cm設置高さ2m以内の標準タイプ)一台 5,800円(税別) 3,900円(税別)

2台目以降

株式会社 アイコーポレーション TEL 099-227-7779

不定休 受付時間 9:00~18:00

ホームページ ai-corporo.co.jp

成建ホームのオリジナル漆喰住宅が建売で登場!

規格住宅 販売開始

買い物・食事・生活に大変便利な人気地域です

土地 + 建物 + 外構 1,980万円(税込)

■オール電化 ■内部当社オリジナル漆喰仕上げ

敷地面積: 114.00㎡ (34.48坪)
建築面積: 40.57㎡ (12.27坪)
延床面積: 77.83㎡ (23.54坪)
取引形態: 売主

用途幅が広く、快適な土間スペースのある家。オリジナル漆喰が室内に清涼な空気を醸し出します。

頭金 ボーナス0円
年取目安 33.0万円~

■お借入額 1,980万円の場合
■金利 1.10% 35年ローン

月々 56,820円~

株式会社 成建ホーム 0120-679298

鹿児島県薩摩川内市 新5692号
鹿児島県鹿児島市 新5692号
九州千代田公正取引協議会加盟

<http://www.seiken-home.jp>

お気軽にお問い合わせください

可愛小校区

分譲モデル
完成予定中

分譲中
114.02㎡ (34.49坪)

分譲中
111.85㎡ (33.77坪)

〒895-0041 鹿児島県薩摩川内市隈之城町 57-2
受付時間 9:00~17:00 (定休日: 水曜日)

こくみん共済

各タイプの保障が さらに充実 しました!

こくみん共済 coop 公式キャラクター ヒットくん

資料のご請求・ご相談はお気軽に! 4620S002

0120 通話料無料

220-220

受付/午前9時~午後5時まで (日曜・祝日・年末年始を除く)

ご注意 おかけ間違いのないよう、電話番号をもう一度お確かめください。

▶お電話の際は、この番号をお知らせください。媒体番号 46090M

※ここに記載している内容は、共済商品の概要を説明したものです。詳細については「ご契約のてびき」をご確認ください。

こくみん共済 coop <全労済> 〒892-0835 鹿児島市城南町7-28

こくみん共済 coopホームページ <https://www.zenrosai.coop>

「こくみん共済 coop」は営利を目的としない保障の生協として共済事業を営み、相互扶助の精神にもとづき、組合員の皆さまの安心とゆとりある暮らしに貢献することを目的としています。この趣旨に賛同いただき、出資金を払い込んで居住地または勤務地の共済生協の組合員となることで各種共済制度をご利用いただけます。

さつまぜんだいし 薩摩川内市 Welcome to Satsumasendai City

薩摩川内観光物産ガイド

facebook 薩摩川内市

Instagram 薩摩川内市